

Fahrzeugausweis

C

01 - 06 Name, Vorname Wohnort	LOGISTIKBASIS DER ARMEE		
Nom, prénoms Domicile	**		
Cognome, nomi Domicillio	** **		
Num, renums Domicil	CH-3003 BERN		
07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Data da nash	**	08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine Stadi d'origin	**
09 Versicherung Assurance Assicurazione Assicuranza	SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT		
13 Vermerke	Annotations	Annotazioni	Annotaziuns
LASTW F WA VERW 9,1T GL IVECO 190 F HEB			
Militärische Typenscheinnummer: 501364001			
14 Verfügung	Décisions	Decisioni	Disposiziuns
167 Es gelten bei Karosserie: Hebebühne%10Plätze Total: 3 vorne 3% 10Leergewicht: 9400kg%10Nutz-			
236 Anhängelast Zentralachsanhänger 9500kg%10unter Berücksichtigung des Gesamtzuggewichtes%10Stützlast:			
238 Zusätzlich CH-Anhängerbremsssteuerung.			
243 Zulässige Achslast unter Einhaltung des%10Gesamtgewichtes:%101. Achse: 8000kg%102. Achse: 11500kg			
319 Wenn nach ADR Kapitel 9.1 erforderlich, ist die% 10Zulassungsbescheinigung mitzuführen.			

A

17

D

E

B

Schild Plaque Targa Nume	M23004		
Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale Diever spezial	GEFÄHRLICHE GÜTER		
Art des Fahrzeugs Genre de véhicule Genere di veicolo Gener dal vehichel	LASTWAGEN	20 Code	035
Marke und Typ Marque et type Marca e tipo Marca e tip	IVECO 190E35W Cursor		
Fahrgestell-Nr. Châssis No. Telaio N. Schassis Nr.	WJMB1VPS10C075461		
Karosserie Carosserie Carrozzeria Carossaria	WECHSELAUFBAU	22 Code	226
Farbe Couleur Colore Colur	WEISS		
Plätze: Places: Posti: Plazs:	Total Total Totale Total	(3 vorne) (3 avant) (anteriori) (davanti)	30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid
Stammnummer No matricule N. di matricola Nr. da matricla	412371628	32 Nutz-/Sattellast Charge utile/sellette Carico utile/sella carico utile/sella	kg 9'100
Typengenehmigung Reception par type Approvazione del tipo Aprovaziun dal tip	3IA335	33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale Paisa totala	kg 18'000
Hubraum Cylindrée Clindrata Cilindrada	ccm 7790	35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio Paisa cumposiziun	kg 40'000
Leistung Puissance Potenza Prestaziun	kW 259	31 Anhängelast Poids remorquable Carico rimorchiato Chargia annexa	kg **
Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid	kW/kg **	55 Dachlast Charge sir le toit Carico sul tetto Chargio sin il tetg	kg **
1. Inverkehrsetzung 1 ère mise en circul. 1 a messa in circ 1. entrada en circulaziun	23.06.2000	72 Emissionscode Code émissions Codice emissioni Code d'emissions	E03
Bern, den Berne, le Berna, il Berna, ils	28.08.2024		
Prüfungen Expertises Perizie Examinaziuns	28.08.2024		

(Ist nur rechtsgültig im Zusammenhang mit einem Fahrzeug und einem gültigen Fahrzeugausweis)
(n'est valable que si elle se rapporte à un véhicule et à un permis de circulation valable)
(Valida solo in rapporto con un veicolo e un permesso di circolazione valevole)

01 - 06 HALTER - DÉTENTEUR - DETENTORE

LOGISTIKBASIS DER ARMEE

**

** **

CH-3003 BERN

**07 MIL AUFBAU BEZ - DÉSIGNATION SUPERSTRUC. MIL -
DESIGNAZIONE DELLA SOVRASTRUTTURA MILITARE**

WB SCH VERD/VERW 8,1T C625 FH FUER HEBU

14 VERFÜGUNGEN - DÉCISIONS - DECISIONI

138

{-SCHUTZVORKEHRUNGEN}/
{MARKIERUNG} FÜR FOLGENDE
FAHRZEUGTEILE ERFORDERLICH:
MARKIERUNG HEBEBÜHNE.

15	AUFBAU-NR: No SUPERSTRUCTURE: No SOVRASTRUTTURA:	W10498
17	BESO VERWENDUNG: USAGE SPÉCIAL: USO SPECIALE:	GEFÄHRLICHE GÜTER
18	BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code:	
19	AUFBAUART: GENRE DE SUPERSTRUC: GENERE DI SOVRASTRUTT:	WECHSELBEHÄLTER
21	MARKE-TYP: MARQUE/TYPE: MARCA E TIPO:	FRECH-HOCH 680347
23	HERSTELLER NR: No DU CONSTRUCTEUR: No DEL FABBRICANTE:	68034748
24	TECH DATENBLATT NR: No DE LA FICHE TECH: No DELLA SCHEDA TECH:	805002000
25	KAROSSERIEFORM: FORME DE CARROSSERIE: FORMA DELLA CARROZZ:	BRÜCKE MIT VERDECK
26	FARBE: COULEUR: COLORE:	WEISS
30	LEERGEW AUFBAU: POIDS À VIDE SUPERST: PESO A VUOTO SOVRAST:	KG 1'900
33	MAX GEW AUFBAU: POIDS MAX SUPERST: PESO MASS SOVRAST:	KG 10'000
36	1. IV DATUM: 1ère MISE EN CIRC: DATA 1a MESSA IN CIRC:	12.01.2001
38	ORT, DATUM: LIEU, DATE: LUOGO, DATA:	BERN, BERNE, 06.11.2020 BERNA,
39	PRÜFUNGEN: EXPERTISES: PERIZIE:	**

(Ist nur rechtsgültig im Zusammenhang mit einem Fahrzeug und einem gültigen Fahrzeugausweis)
(n'est valable que si elle se rapporte à un véhicule et à un permis de circulation valable)
(Valida solo in rapporto con un veicolo e un permesso di circolazione valevole)

01 - 06 HALTER - DÉTENTEUR - DETENTORE

LOGISTIKBASIS DER ARMEE

**

** **

CH-3003 BERN

**07 MIL AUFBAU BEZ - DÉSIGNATION SUPERSTRUC. MIL -
DESIGNAZIONE DELLA SOVRASTRUTTURA MILITARE**

HEBU SCH 2T TROESCH CARGOLIFT BC 2000

14 VERFÜGUNGEN - DÉCISIONS - DECISIONI

138

SCHUTZVORKEHRUNGEN/MARKIERUNG
FÜR FOLGENDE FAHRZEUGTEILE ER-
FORDERLICH:

15	AUFBAU-NR: No SUPERSTRUCTURE: No SOVRASTRUTTURA:	Z41008
17	BESO VERWENDUNG: USAGE SPÉCIAL: USO SPECIALE:	**
18	BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code:	
19	AUFBAUART: GENRE DE SUPERSTRUC: GENERE DI SOVRASTRUTT:	ZUSATZGERÄT
21	MARKE-TYP: MARQUE/TYPE: MARCA E TIPO:	TRÖSCH Cargolift BC 2000 S4
23	HERSTELLER NR: No DU CONSTRUCTEUR: No DEL FABBRICANTE:	41008
24	TECH DATENBLATT NR: No DE LA FICHE TECH: No DELLA SCHEDA TECH:	800000085
25	KAROSSERIEFORM: FORME DE CARROSSERIE: FORMA DELLA CARROZZ:	---
26	FARBE: COULEUR: COLORE:	**
30	LEERGEW AUFBAU: POIDS À VIDE SUPERST: PESO A VUOTO SOVRAST:	KG 530
33	MAX GEW AUFBAU: POIDS MAX SUPERST: PESO MASS SOVRAST:	KG 0.0
36	1. IV DATUM: 1ère MISE EN CIRC: DATA 1a MESSA IN CIRC:	21.12.2009
38	ORT, DATUM: LIEU, DATE: LUOGO, DATA:	BERN, BERNE, 28.05.2018 BERNA,
39	PRÜFUNGEN: EXPERTISES: PERIZIE:	**

Fahrzeugausweis

C

01 - 06 Name, Vorname Wohnort	LOGISTIKBASIS DER ARMEE		
Nom, prénoms Domicile	**		
Cognome, nomi Domicilio	** **		
Num, renoms Domicil	CH-3003 BERN		
07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Data da nash	**	08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine Stadi d'origin	**
09 Versicherung Assurance Assicurazione Assicuranza	SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT		
13 Vermerke	Annotations	Annotazioni	Annotaziuns
LASTW F WA TRP 8,8T GL IVECO 190 F HEB/S			
Militärische Typenscheinnummer: 501364003			
14 Verfügung	Décisions	Decisioni	Disposiziuns
110 Gelbes Gefahrenlicht bewilligt. Anforderungen%10und Verwendung nur gemäss den geltenden%10Weisungen			
167 Es gelten bei Karosserie: Hebebühne%10Plätze Total: 3 vorne 3 % 10Leergewicht: 9700kg%10Nutz-/			
236 Anhängelast Zentralachsanhänger 9500kg%10unter Berücksichtigung des Gesamtzuggewichtes%10Stützlast:			
238 Zusätzlich CH-Anhängerbremsteuerung.			
243 Zulässige Achslast unter Einhaltung des%10Gesamtgewichtes:%101. Achse: 8000kg%102. Achse: 11500kg			
319 Wenn nach ADR Kapitel 9.1 erforderlich, ist die%			

A

15

17

19

D

21

E

23

25

26

27

18

24

37

76

78

B

36

38

39

Schild Plaque Targa Nume	M26051		
Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale Diever spezial	GEFÄHRLICHE GÜTER		
Art des Fahrzeugs Genre de véhicule Genere di veicolo Gener dal vehichel	LASTWAGEN	20 Code	035
Marke und Typ Marque et type Marca e tipo Marca e tip	IVECO 190E35W Cursor		
Fahrgestell-Nr. Châssis No. Telaio N. Schassis Nr.	WJMB1VPS10C082436		
Karosserie Carosserie Carrozzeria Carossaria	WECHSELAUFBAU	22 Code	226
Farbe Couleur Colore Colur	FELDGRAU		
Plätze: Places: Posti: Plazs:	Total Total Totale Total	(3 vorne) (3 avant) (3 anteriori) (3 davanti)	30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid
Stammnummer No matricule N. di matricola Nr. da matricla	412394537	32 Nutz-/Sattellast Charge utile/selle Carico utile/sella carico utile/sella	kg 8'800
Typengenehmigung Reception par type Approvazione del tipo Aprovaziun dal tip	3IA335	33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale Paisa totala	kg 18'000
Hubraum Cylindrée Clindrata Cilindrada	ccm 7790	35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio Paisa cumposiziun	kg 38'000
Leistung Puissance Potenza Prestaziun	kW 259	31 Anhängelast Poids remorquable Carico rimorchiato Chargia annexa	kg **
Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid	kW/kg **	55 Dachlast Charge sir le toit Carico sul tetto Chargio sin il tetg	kg **
1. Inverkehrsetzung 1 ère mise en circul. 1 a messa in circ 1. entrada en circulaziun	16.02.2001	72 Emissionscode Code émissions Codice emissioni Code d'emissions	E03
Bern, den Berne, le Berna, il Berna, ils	05.04.2024		
Prüfungen Expertises Perizie Examinaziuns	05.04.2024		

14	Verfügung	Décisions	Decisioni	Disposiziuns
10Zulassungsbescheinigung mitzuführen.				

15	Schild Plaque Targa Nume	M26051		
	13 Vermerke	Annotations	Annotazioni	Annotaziuns
LASTW F WA TRP 8,8T GL IVECO 190 F HEB/S				
Militärische Typenscheinnummer: 501364003				

(Ist nur rechtsgültig im Zusammenhang mit einem Fahrzeug und einem gültigen Fahrzeugausweis)
(n'est valable que si elle se rapporte à un véhicule et à un permis de circulation valable)
(Valida solo in rapporto con un veicolo e un permesso di circolazione valevole)

01 - 06 HALTER - DÉTENTEUR - DETENTORE

LOGISTIKBASIS DER ARMEE

**

** **

CH-3003 BERN

**07 MIL AUFBAU BEZ - DÉSIGNATION SUPERSTRUC. MIL -
DESIGNAZIONE DELLA SOVRASTRUTTURA MILITARE**

WB SCH VERD/TRP 8,1T C 625 FH FUER HEBU

14 VERFÜGUNGEN - DÉCISIONS - DECISIONI

138
SCHUTZVORKEHRUNGEN/MARKIERUNG
FÜR FOLGENDE FAHRZEUGTEILE ER-
FORDERLICH: MARKIERUNG
HEBEBÜHNE

%13

517
DER AUFBAU ENTSPRICHT DEN BAU-
UND ZULASSUNGSVORSCHRIFTEN NACH
ADR 9.1 UND ERFÜLLT DIE ANFOR-
DERUNGEN EX/II MIT HEBEBÜHNE

595
ANGABEN IM FAHRZEUGAUSWEIS BE-
ACHTEN.

AUFBAU-NR:	
15 No SUPERSTRUCTURE:	W10420
No SOVRASTRUTTURA:	
BESO VERWENDUNG:	
17 USAGE SPÉCIAL:	GEFÄHRLICHE GÜTER
USO SPECIALE:	
BIC / ILU - Code:	
18 BIC / ILU - Code:	
BIC / ILU - Code:	
AUFBAUART:	
19 GENRE DE SUPERSTRUC:	WECHSELBEHÄLTER
GENERE DI SOVRASTRUTT:	
MARKE-TYP:	
21 MARQUE/TYPE:	FRECH-HOCH 680122
MARCA E TIPO:	
HERSTELLER NR:	
23 No DU CONSTRUCTEUR:	60812220
No DEL FABBRICANTE:	
TECH DATENBLATT NR:	
24 No DE LA FICHE TECH:	805001000
No DELLA SCHEDA TECH:	
KAROSSERIEFORM:	
25 FORME DE CARROSSERIE:	BRÜCKE MIT VERDECK
FORMA DELLA CARROZZ:	
FARBE:	
26 COULEUR:	FELDGRAU
COLORE:	
LEERGEW AUFBAU:	
30 POIDS À VIDE SUPERST:	KG 1'900
PESO A VUOTO SOVRAST:	
MAX GEW AUFBAU:	
33 POIDS MAX SUPERST:	KG 10'000
PESO MASS SOVRAST:	
1. IV DATUM:	
36 1ère MISE EN CIRC:	12.09.2001
DATA 1a MESSA IN CIRC:	
ORT, DATUM:	BERN,
38 LIEU, DATE:	BERNE, 08.02.2012
LUOGO, DATA:	BERNA,
PRÜFUNGEN:	
39 EXPERTISES:	**
PERIZIE:	

(Ist nur rechtsgültig im Zusammenhang mit einem Fahrzeug und einem gültigen Fahrzeugausweis)
(n'est valable que si elle se rapporte à un véhicule et à un permis de circulation valable)
(Valida solo in rapporto con un veicolo e un permesso di circolazione valevole)

01 - 06 HALTER - DÉTENTEUR - DETENTORE

LOGISTIKBASIS DER ARMEE

**

** **

CH-3003 BERN

**07 MIL AUFBAU BEZ - DÉSIGNATION SUPERSTRUC. MIL -
DESIGNAZIONE DELLA SOVRASTRUTTURA MILITARE**

HEBU SCH 2T TROESCH CARGOLIFT BC 2000

14 VERFÜGUNGEN - DÉCISIONS - DECISIONI

138

SCHUTZVORKEHRUNGEN/MARKIERUNG
FÜR FOLGENDE FAHRZEUGTEILE ER-
FORDERLICH:

15	AUFBAU-NR: No SUPERSTRUCTURE: No SOVRASTRUTTURA:	Z41045
17	BESO VERWENDUNG: USAGE SPÉCIAL: USO SPECIALE:	**
18	BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code:	
19	AUFBAUART: GENRE DE SUPERSTRUC: GENERE DI SOVRASTRUTT:	ZUSATZGERÄT
21	MARKE-TYP: MARQUE/TYPE: MARCA E TIPO:	TRÖSCH Cargolift BC 2000 S4
23	HERSTELLER NR: No DU CONSTRUCTEUR: No DEL FABBRICANTE:	41045
24	TECH DATENBLATT NR: No DE LA FICHE TECH: No DELLA SCHEDA TECH:	800000085
25	KAROSSERIEFORM: FORME DE CARROSSERIE: FORMA DELLA CARROZZ:	---
26	FARBE: COULEUR: COLORE:	**
30	LEERGEW AUFBAU: POIDS À VIDE SUPERST: PESO A VUOTO SOVRAST:	KG 530
33	MAX GEW AUFBAU: POIDS MAX SUPERST: PESO MASS SOVRAST:	KG 0.0
36	1. IV DATUM: 1ère MISE EN CIRC: DATA 1a MESSA IN CIRC:	21.12.2009
38	ORT, DATUM: LIEU, DATE: LUOGO, DATA:	BERN, BERNE, 28.05.2018 BERNA,
39	PRÜFUNGEN: EXPERTISES: PERIZIE:	**